

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

Copyright © United Nations 2001
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2001
Tous droits réservés
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1941

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2001

*Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1941

1996

I. Nos. 33273-33315

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 18 October 1996 to 29 October 1996*

	<i>Page</i>
No. 33273. Netherlands and Suriname:	
Agreement concerning air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Paramaribo on 16 October 1990.....	3
No. 33274. Netherlands and Suriname:	
Agreement concerning air services between and beyond the Netherlands Antilles and Suriname (with annex). Signed at Asindonhopo, Suriname, on 11 April 1995.....	47
No. 33275. Netherlands and Slovenia:	
Agreement on international road transport. Signed at Ljubljana on 17 May 1993 ..	85
No. 33276. Netherlands and Bangladesh:	
Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments. Signed at Dhaka on 1 November 1994.....	97
No. 33277. Netherlands and Venezuela:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the employment of de- pendants of diplomats. Caracas, 1 and 8 February 1995	125
No. 33278. Netherlands and Venezuela:	
Agreement establishing a bilateral oil spill contingency plan to protect the coastal and marine environment (with annex). Signed at Caracas on 21 February 1995.....	127
No. 33279. Netherlands and Mongolia:	
Agreement for air services (with annex). Signed at The Hague on 9 March 1995 ...	175

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1941

1996

I. N^{os} 33273-33315

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 18 octobre 1996 au 29 octobre 1996*

	<i>Pages</i>
N° 33273. Pays-Bas et Suriname :	
Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Paramaribo le 16 octobre 1990.....	3
N° 33274. Pays-Bas et Suriname :	
Accord relatif aux services aériens entre les Antilles néerlandaises et la République de Suriname et au-delà (avec annexe). Signé à Asindonhopo (Suriname) le 11 avril 1995.....	47
N° 33275. Pays-Bas et Slovénie :	
Accord relatif au transport routier international. Signé à Ljubljana le 17 mai 1993 ..	85
N° 33276. Pays-Bas et Bangladesh :	
Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Signé à Dacca le 1 ^{er} novembre 1994.....	97
N° 33277. Pays-Bas et Venezuela :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'emploi des personnes à charge de diplomates. Caracas, 1 ^{er} et 8 février 1995	125
N° 33278. Pays-Bas et Venezuela :	
Accord portant création d'un plan bilatéral d'intervention en cas de déversement d'hydrocarbures, visant à protéger le milieu côtier et marin (avec annexe). Signé à Caracas le 21 février 1995	127
N° 33279. Pays-Bas et Mongolie :	
Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à La Haye le 9 mars 1995	175